

TARTU MAAKOHTUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30-06-2003

15h 30369

El.

OÜ HORTENSE

2002.a. majandusaasta aruanne

Juriidiline aadress:	Aardla 13 50112 Tartu Eesti Vabariik
Äriregistri nr.	10515366
Põhitegevusala	Juriidilised ja majandusalased konsultatsioonid
Majandusaasta algus:	01.01.2002
Majandusaasta lõpp:	31.12.2002
Telefon:	37 2 6 501 901
Faks:	37 2 6 501 900

**Eraldi esitatud dokumendid: osanike nimekiri kohtu registri
osakonnale**

30-06-2003

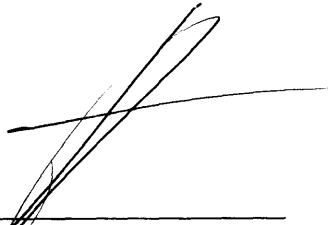
Sisukord

Sisukord	2.....
Juhatuse allkirjad 2002 majandusaasta aruandele	3
OÜ Hortense 2002 MAJANDUSAASTA JUHATUSE TEGEVUSARUANNE	4
Juhatuse deklaratsioon raamatupidamise kõikehõlmavuse ja kasutatud raamatupidamispõhimõtete kohta	5
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	6
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele	6
Bilanss	7
Kasumiaruanne	8
Rahavoogude aruanne	9
Omakapitali muutuste aruanne	10
Raamatupidamise aastaaruande lisad	11
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	11
Lisa 1 Materiaalne põhivara	13
Lisa 2 Osakapital	13
Kasumi jaotamise otsus	14

30-06-2003

Juhatuse allkirjad 2002 majandusaasta aruandele

OÜ HORTENSE 2002 majandusaasta aruande, mis on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt 16.juuni 2003 otsusega, allkirjastamine 16. juuni 2003:



Juhatuse liige
Margus Linnamäe

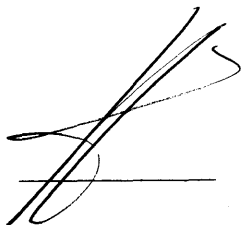
OÜ HORTENSE 2002 MAJANDUSAASTA JUHATUSE TEGEVUSARUANNE

30-06-2003

2002.a. oli realiseerimise netokäive 762 948 krooni, mis saadi ruumide rentimisest.

Osaühingul oli üks palgatööline, töötasu maksti 94 600 krooni. Juhatuse liikmele töötasu ei makstud ega soodustusi ei antud.

2003.a. arendatakse edasi kinnisvara rentimist ning tegeletakse majandusalaste arenguprojektide väljatöötamisega.



Margus Linnamäe
Juhatuse liige

30-06-2003

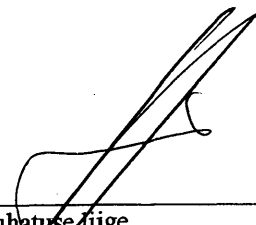
Juhatuse deklaratsioon raamatupidamise kõikehõlmavuse ja kasutatud raamatupidamispõhimõtete kohta

Hortense Oü juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud 31.12.2002 seisuga raamatupidamise aastaaruande, mis näitab majandusaasta tulemuseks 1296 tuhande krooni kahjumit ja bilansi kogusummaks 5,485 tuhat krooni. Raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte vara, kohustusi, omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aruande koostamisel on lähtutud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõuetest. Juhatuse hinnangul on Hortense OÜ jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Kogu meile teadaoleva informatsiooni alusel kinnitame järgmist:

- Ettevõtte juhtidena oleme teadlikud oma vastutusest raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja sisekontrolli korraldamisel vastavalt raamatupidamist reguleerivatele seadusandlikele aktidele.
- Meil ei ole andmeid oluliste majandustehingute kohta, mis oleksid mingil põhjusel jäänud raamatupidamises kajastamata.
- Kõik varad, mis on kajastatud raamatupidamises, olid ettevõtte omand ja kõik varad, mis olid aruandepäeval ettevõtte omanduses, on kajastatud aastaaruandes. Varad on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsel meetodil.
- Kõik aruandepäeval ettevõttel olnud võlad ja muud kohustused on kajastatud aastaaruandes.

16. juuni 2003.a.

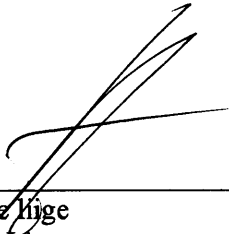

Juhatuse liige
Margus Linnamäe

30-06-2003

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatus kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus kinnitab lehekülgedel 6 kuni 13 toodud OÜ HORTENSE 2002.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust:



Juhatus liige
Margus Linnamäe

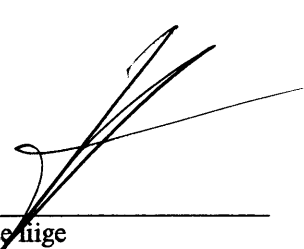
Tallinn 16. juunil 2003.a.

30-06-2003

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2002	31.12.2001
VARAD		
Käibevara		
Raha ja pangakontod	6783	7971
Nõuded ostjate vastu		
Ostjatele laekumata arved	37680	23679
Nõuded ostjate vastu kokku	37680	23679
Mitmesugused nõuded		
Muud lühiajalised nõuded	0	1560
Mitmesugused nõuded kokku	0	1560
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	5418	33974
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku	5418	33974
Käibevara kokku	49881	67184
Põhivara		
Materiaalne põhivara		
Maa	5293000	5293000
Masinad ja seadmed	516700	516700
Akumuleeritud põhivara kulum	-374175	-245000
Materiaalne põhivara kokku	5435525	5564700
Põhivara kokku	5435525	5564700
VARAD KOKKU	5485406	5631884
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL		
Lühiajalised kohustused		
Võlakohustused		
Tagatiseta võlakohustused	5676900	4954100
Võlakohustused kokku	5676900	4954100
Viitvõlad	3663	0
Võlad hankijatele	444761	25962
Maksuvõlad	4726	0
Lühiajalised kohustused kokku	6130050	4980062
KOHUSTUSED KOKKU	6130050	4980062
Omakapital		
Osakapital	350000	350000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	301822	-171717
Aruandeaasta kasum(kahjum)	-1296466	473539
OMAKAPITAL KOKKU	-644644	651822
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	5485406	5631884

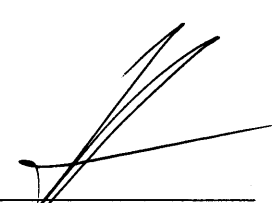


Juhatusliige
Margus Linnamäe

30-06-2003

Kasumiaruanne
(kroonides)

	2002.a.	2001.a.
Realiseerimise netokäive	762948	918206
Brutokasum	762948	918206
Turustuskulud	48666	30245
Üldhalduskulud	1619371	378227
Ärikasum	-905089	509734
Finantstulud		
Muud intressi- ja finantstulud	3631	296
Finantstulud kokku	3631	296
Finantskulud		
Intressikulud	395008	23728
Finantskulud kokku	395008	23728
Ettevõtlusega mitteseotud kulud	0	12763
Aruandeaasta puhaskasum(-kahjum)	-1296466	473539


Juhatuses liige
Margus Lõnnamäe

30-06-2003

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2002.a.	2001.a.
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum	-1296466	473539
<u>Korrigeerimised:</u>		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	129175	78750
Äritegevusega seotud nõuete muutus	-16115	-25239
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	1182218	4940343
Kokku rahavood äritegevusest	-1188	5467393
Rahavood investeerimistegevusest		
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	0	-5459700
Kokku rahavood investeerimistegevusest	0	-5459700
Rahavood kokku		7693
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	7971	278
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-1188	7693
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	6783	7971

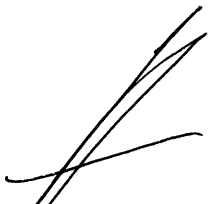


Juhatusel lüht
Margus Linnamäe

30-06-2003

Omakapitali muutuste aruanne
(kroonides)

	Osakapital	Eelmiste perioodide kasum/kahjum	Aruandeaasta kasum/kahjum	KOKKU
31.12.2001	350000	-171717		178283
2001.a. kasum	0		473539	473539
Aruandeaasta kasum	0			
31.12.2001	350000	-171717	473539	651822
2001.a. kasum	0	473539	-473539	0
Aruandeaasta kasum	0	0	-1296466	-1296466
31.12.2002	350000	301822	-1296466	-644644


Juhatuses liige
Margus Linnamäe

3 0 -06- 2003

Raamatupidamise aastaaruande lisad**Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused**

OÜ Hortense 2002. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimikonna poolt väljaantud juhendites ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes.

OÜ Hortense kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2.

Lähtudes aruandeaasta esitusviisist on vajadusel korrigeeritud eelmise aasta näitajaid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ja kergesti realiseeritavaid väärtpabereid.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Osaihingul ei ole seisuga 31.12.2002 ebatõenäoliselt laekuvaid nõudeid.

Materiaalne põhivara

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

	Maksumus alates EEK	Masinad, seadmed
Hortense	10 000	25%

Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10,000 krooni kantakse kasutusele võtmise hetkel 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Amortisatsiooni arvutamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Põhivara müügist tekkiv kasum kajastatakse ärituludes ning kahjum kajastatakse ärikuludes.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

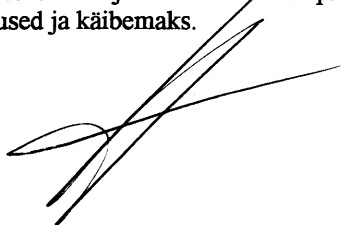
Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2002 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatchingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Teenuste osutamisega seotud tulu kajastatakse vastavalt osutatava teenuse täitmise valmidusastmele. Teenuse täitmise valmidusastet hinnatakse lähtudes teenusele seni tehtud kulutuste osast võrreldes projekti kogukuludega.

Realiseerimise netokäive

Realiseerimise netokäive kajastab müüdud kaupade ja osutatud teenuste eest saadavaid summasid, millest on maha arvatud allahindlused ja käibemaks.

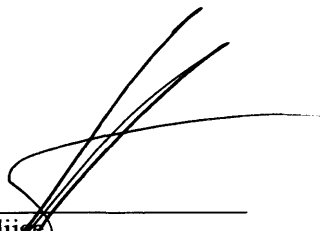


30-06-2003

Tulumaks

Vastavalt tulumaksuseadusele, mis jõustus 1. jaanuaril 2000, maksustatakse ettevõtte poolt residendist füüsilistele isikutele ja mitteresidentidele välja makstavaid dividende (26/74 netodividendina väljamakstud summalt). Seega ei eksisteeri erinevust varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Potentsiaalse dividendide väljamaksmisega kaasneva tulumaksukohustuse summa sõltub sellest, kas ja millal ettevõtte dividende maksab ning kuidas on ettevõtte aktsiad dividendide väljamaksmise kuupäeval jagunenud residendist äriühingute, residendist füüsiliste isikute ja mitteresidentide vahel. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega juhul, kui kõik ettevõtte aktsionärid kuuluksid tulumaksuga maksustavasse kategooriasse, on ära toodud lisas 2.


Juhatuse liige
Margus Linnamäe

30-06-2003

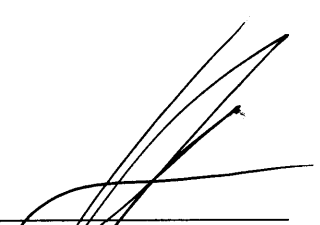
Lisa 1 Materiaalne põhivara

(tuh. kroonides)

	Maa	Masinad ja seadmed	KOKKU
Soetusmaksumus 31.12.2001	5293000	516700	5809700
Soetamine			
Soetusmaksumus 31.12.2002	5293000	516700	5809700
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	0	-245000	-245000
Arvestatud kulum	0	-129175	-129175
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	0	-374175	-374175
Jääkmaksumus 31.12.2001	5293000	271700	5564700
Jääkmaksumus 31.12.2002	5293000	142525	5435525

Lisa 2 Osakapital ja aazio

Osakapital seisuga 31.12.2002 on kolmsada viiskümmend tuhat (350 000.-) krooni. Osäühingul on üks osa, nimiväärtusega kolmsada viiskümmend tuhat (350 000.-) krooni.


Juhatusel liige
Margus Linnamäe

OÜ HORTENSE
ainuosaniku otsus "2002. majandusaasta aruande kinnitamine ja kasum
jaotamine"

TARTU MAAKOHUL
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

3 0 -06- 2003

Registrikood: 10515366
Aadress: Aardla 13, 50112 Tartu

.....

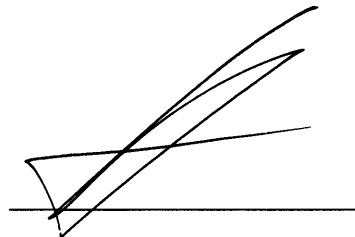
Vastu võetud Tartus 16.06.2003.a.

Osaühingu ainuosanik :**Margus Linnamäe**, isikukood 36401052714, elukoht Tallinn,
Kiriku põik 4-5

OTSUSTAS:

1. kinnitada osaühingu 2002. majandusaasta aruanne.
2. jaotada osaühingu 2002.a. kasum järgmiselt:
 - 2.1. ühingu 2002. majandusaasta kahjum oli 1 296 466 krooni. Ühingu 2002.a majandusaasta kahjumit kaetakse ühingu eelnevate perioodide 301 822.- krooni suuruse kasumi ulatuses. Osaühingul jääb katmata kahjum summas 944 644 krooni.
 - 2.2. 2003.aastal ette näha, et kaetakse eelnevate perioodide kahjum

Juhatus liige Margus Linnamäe



OSAÜHING HORTENSE**Registrikood 10515366****OSANIKE NIMEKIRI****2002.a.majandusaasta aruande kinnitamise seisuga**

Kande nr	Aktsiate omanik (registrikood ja aadress)	Osa väärtus	Märkused (koormatised, muudatused, osaga seotud erisused jne)	Juhatuse liikme allkiri
1.	Margus Linnamäe Isikukood 36401052714 Elukoht, Tallinn, Kiriku põik 4-5	350 000 EEK		

TARTU MAAILM
REGISTRIOSAKONNI
SISSE TULNUD
30-06-2003